Oversettelse fra bulgarsk

NÆRING, SKOGS OG LANDBRUKSDEPARTEMENTET
BULGARSK AGENCY FOR NÆRINGKONTROLL/TILSYN

TEST LABORATORIUM FOR VETERINÆR SANITÆR EKSPERTISE OG DIAGNOSTIKK OM SYKDOMMER HOS DYR
ODBH(***Fylkes direktorat for næringtilsyn***) – VRATSA by
Vratsa by, tel. 092/66 57 84; 092/66 58 14, faks: 092/66 39 46
email: vr.dzj.rvms@abv.bg; vse_vr@mail.bg

Akkreditering sertifikat reg.Nr. 125 LI/27.11.2017, gyldig til 09.11.2021 utstedt av IA BSA, med hjemmel i standardkrav BDS(**bulgarsk statlig standard**) EN ISO/IEC 17025:2006

FK 510-1

PROTOKOLL fra TEST/0UNDERSØKELSE
Nr. 1118/ 13.08.2018

1. Bikube honning
1118- Bikube honning
/produkt beskrivelse/
2. Test bestiller
Delyan Dimitrov
«Infokonsult Rouse» EOOD, Rouse by, ul./gate/ «Strahil Voyvoda» Nr. 5
Birøktergård nr. 70750162, landsbyen Krasen, fylke Rouse
Søknad om test med Ref. Nr. 1/10.08.2018
/navn og adresse til søker, Nr. og dato av testsøknaden/
3 Testmetode
BDS(*bulgarsk statlig standard*) 3050:1980 Bikube honning. Regler for prøvetaking og undersøkelsesmetoder
/navn og Nr. av standardene/
4. Dato for mottak av varepartiet/testprøvene i laboratoriet, tid, temperatur: 10.08.2018, kl. 11:30, 20°C
5. Mengde av leverte for test vareparti:
1118- Prøve- 0,600 kg. Totalmengde. 2300 kg. Innhøsting- 01.08.2018
/vareparti Nr., mengde masse av testprøvene, vareparti mengde, importdokument Nr., produksjondato/
6. Test/undersøkelsedato: 10-13.08.2018

Leder for Testlaboratoriet:..../*signatur*/....
dr. A Bojkova

Stempel: TEST LABORATORIUM FOR VETERINÆR SANITÆR EKSPERTISE OG DIAGNOSTIKK OM SYKDOMMER HOS DYR

7. Resultater fra testen/utmålingene

Nr.	Navn til ingrediensen	Måleenhet	Standarder	Test Nr. ifølge ref. nr. i loggboken	Testresultater /verdi, ubestemthet/	Verdi og variasjon av ingrediensen	Testforhold
1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Reduserende sukkerstoffer	%	BDS 3050:1980 pkt. 2.3	1118	73,4 ± 0.3	≥ 68,0	21 ± 1°C
2.	Sukrose	%	BDS 3050:1980 pkt. 2.4	1118	0,76 ± 0.3	≤ 5,0	67 ± 1°C
3.	Diastase aktivitet	Enhet etter Gote	BDS 3050:1980 pkt. 2.8	1118	14,4 ± 0.2	≥ 9,0	40 ± 1°C
4.	Hydroksimetil furfurol	mg / 100g	BDS 3050:1980 pkt. 2.9	1118	0,173 ± 0.003	≤ 2,0	21 ± 1°C
5.	Pollenanalyse	%	BDS 3050:1980 pkt. 2.11	1118	Flerblomst vekster 37,1± 0.2 Rosales 20,0 ± 0.2 Kornede vekster 18,3 ± 0.2 Leppeblomst /Lamiales/ 16,0 ± 0.1 Apiaceae/Umbelli ferae 8,6 ± 0.1	≥ 30 for akasiehonning ≥ 30 for linde honning ≥ 15 for lavandula hon. og ≥ 40 for andre typer nektar honning	21 ± 1°C

Bemerkning: I. Hvis nødvendig, testprotokollen kan uttrykke meninger og interpretasjoner vedr. bestemte undersøkelser/beslutninger tillates ikke / kun i medhold til kravene fra pkt. 5.10.5 fra BDS EN ISO/ IEC 17025-2006.
Bemerkning II. Testresultatene gjelder kun berørte/nevnte prøver. Kopier av protokollen kan ikke utstedes uten skriftlig samtykke fra testlaboratoriet.
Bemerkning III. Verdier og avvik av ingrediensene er i forhold til BDS 2673:1989.

Testutfører: 1.....*signatur*.....
/ing. V. Dimitrova/

Viseleder for testlaboratoriet...*signatur*....
/dr. P. Gatseva/

Leder for Testlaboratoriet:..../*signatur*/....
/dr. A Bojkova /

Stempel: TEST LABORATORIUM FOR VETERINÆR SANITÆR EKSPERTISE OG DIAGNOSTIKK OM SYKDOMMER HOS DYR

Oversettelse fra bulgarsk: 20.08.2018
Tintcho Ivanov – off. reg. oversetter (hos Publ.notarius i Oslo Tingrett)
Tel. 63918642/98428342 E – mail – *tiniva@online.no*

T. IVANOV
TOLK/OVERSETTER
Medlem i NTF
Rådyrveien 7 A
0595 OSLO